

Para solicitar una copia de esta notificación en español por favor escriba a la atención de Corporate Communications

Southern California Edison Company  
2244 Walnut Grove Avenue  
Rosemead, CA 91770

**AVISO DE AUDIENCIAS CON PARTICIPACIÓN PÚBLICA  
RESPECTO A AUMENTOS PROPUESTOS EN LAS TARIFAS  
DE SOUTHERN CALIFORNIA EDISON (SCE) COMPANY  
Solicitud (A.) 10-11-015**

---

La CPUC está interesada en recibir sus comentarios. Las Audiencias con Participación Pública (PPH por sus siglas en inglés) se llevarán a cabo en varios lugares dentro del territorio de servicio de SCE y estarán presididas por un Juez Administrativo (ALJ) de la CPUC. Las fechas, horas y lugares de las PPH se indican a continuación:

**Fecha y hora de las PPH**

15 de junio de 2011  
2:00 p.m. y 7:00 p.m.

**Lugar de las PPH**

Oxnard City Hall Council Chambers  
305 West 3<sup>rd</sup> Street  
Oxnard, CA 93030

16 de junio de 2011  
2:00 p.m. y 7:00 p.m.

Visalia Convention Center  
San Joaquin A/B Room  
303 E. Acequia Avenue  
Visalia, CA 93291

20 de junio de 2011  
2:00 p.m. y 7:00 p.m.

Long Beach Courtyard by  
Marriott Downtown-Atlantic A Room  
500 East 1<sup>st</sup> Street  
Long Beach, CA 90802

21 de junio de 2011  
2:00 p.m. y 7:00 p.m.

City of San Clemente Community Center  
Ole Hanson Fireside Room  
100 N. Calle Seville  
San Clemente, CA 92672

23 de junio de 2011  
12:00 p.m. y 5:00 p.m.

Palm Springs City Hall Council Chambers  
3200 E. Tahquitz Canyon Way  
Palm Springs CA 92263-2743

El propósito de las PPH es recibir comentarios públicos de los usuarios de SCE respecto a los aumentos propuestos a las tarifas de la compañía. En cada una de las reuniones, varios representantes de Asuntos del Consumidor de SCE estarán presentes para responder a cualquier inquietud del usuario sobre facturas y servicio. Además de las PPH indicadas anteriormente, la Comisión ha programado PPH conjuntas con Southern California Gas Company, que también tiene un GRC 2012 pendiente, en dos lugares comunes a los territorios de servicio de SCE y de Gas Company. El propósito de estas PPH conjuntas es obtener comentarios de los usuarios respecto a las dos solicitudes. Los lugares y horas de estas PPH conjuntas se indican a continuación.

**Fecha y hora de las PPH conjuntas**

8 de junio de 2011  
2:00 p.m. y 7:00 p.m.

**Lugar de las PPH conjuntas**

San Bernardino City Hall Council Chambers  
300 North D Street  
San Bernardino, CA

9 de junio de 2011  
2:00 p.m y 7:00 p.m.

Garden Grove Community Meeting Center,  
City Council Chambers Room  
11300 Stanford Avenue  
Garden Grove, CA

En las PPH conjuntas que se llevarán a cabo el 8 y el 9 de junio de 2011, la Oficina del Consejero Público de la Comisión organizará una feria de 3:00 p.m. a 6:45 p.m. para ofrecer información clara a los usuarios sobre sus recibos de gas, electricidad y teléfono, programas de ayuda para las personas de bajos ingresos y otros temas vinculados a los servicios públicos.

**SOLICITUD DE SCE**

Southern California Edison Company (SCE) presentó una Solicitud de Caso de Tarifas Generales (GRC por sus siglas en inglés) ante la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC). En esta, SCE solicita autorización para recaudar ingresos por tarifa básica (no combustible) del orden de los \$6.247 mil millones a partir del 1 de enero de 2012. Cada tres años, SCE debe presentar un GRC en el que la CPUC establece sus niveles de ingreso anual. El ingreso anual es la cantidad total de dinero que una empresa de servicios públicos cobra mediante sus tarifas a lo largo de un año determinado para fines específicos. Los ingresos por tarifa básica pagan los gastos vinculados a la propiedad y funcionamiento de las instalaciones de distribución y generación eléctrica (exceptuando los gastos de combustible y electricidad adquirida).

**MOTIVOS PRINCIPALES DEL AUMENTO SOLICITADO POR SCE**

SCE ha presentado esta solicitud a fin de continuar prestando a sus usuarios un servicio seguro y confiable. Los motivos principales del aumento solicitado a los ingresos derivan de la necesidad de conectar al sistema a los usuarios nuevos, de modernizar ciertos elementos de la infraestructura eléctrica y de afrontar mayores gastos de los

sistemas de Tecnología Informática (IT) tal como la protección del sistema eléctrico contra amenazas cibernéticas.

### **EN QUÉ LE AFECTA A USTED ESTA SOLICITUD DE GRC**

Si la CPUC aprueba la solicitud de SCE, el efecto sería un aumento de \$828 millones, o 7.22 por ciento, respecto a los ingresos totales autorizados actualmente (o un aumento de 15.48 por ciento en los ingresos por tarifa básica). La solicitud de SCE también propone aumentos en los ingresos por tarifa básica de \$152 millones para el año 2013 y de \$514 millones para el 2014. Estos aumentos tarifarios propuestos incluyen una reducción de \$145 millones respecto a la solicitud inicial presentada en noviembre de 2010 debido principalmente a la implementación de cambios en las leyes tributarias federales promulgados en diciembre de 2010. SCE presentó esta solicitud en noviembre debido a que la CPUC requiere a las empresas de servicios públicos la presentación de una Solicitud de GRC un año antes de la fecha de vigencia del cambio en las tarifas.

### **PARA SOLICITAR MÁS INFORMACIÓN A SCE**

Usted puede obtener una copia de esta Solicitud en el sitio de Internet de SCE [www.sce.com/grc](http://www.sce.com/grc) o escribiendo a SCE a la dirección de Rosemead indicada debajo. También podrá consultar una copia de esta Solicitud y sus documentos en la sede de SCE (2244 Walnut Grove Avenue, Rosemead, CA 91770), en la oficina de la CPUC en Los Ángeles o en las siguientes oficinas comerciales de SCE:

1 Pebbly Beach Rd.  
Avalon, CA 90704

30553 Rimrock Rd.  
Barstow, CA 92311

374 Lagoon St.,  
Bishop, CA 93514

505 W. 14<sup>th</sup> Ave.  
Blythe, CA 92225

3001 Chateau Rd.  
Mammoth Lakes, CA 93546

510 S. China Lake Blvd.,  
Ridgecrest, CA 93555

26364 Pine Ave.  
Rimforest, CA 92378

41694 Dinkey Creek Rd.  
Shaver Lake, CA 93664

421 W. J St.,  
Tehachapi, CA 93561

120 Woodland Dr., Wofford Heights, CA 93285

6999 Old Woman Springs Rd.  
Yucca Valley, CA 92284

Para más información de SCE acerca de esta Solicitud, sírvase escribir a:

Southern California Edison Company  
2244 Walnut Grove Avenue  
Rosemead, CA 91770  
Attention: Russell G. Worden  
General Rate Case Project Manager

### **PROCESO DE LA CPUC**

En caso de no poder asistir a estas audiencias, usted puede enviar comentarios públicos a la Oficina del Consejero Público de la CPUC a la dirección indicada abajo. Asegúrese

de incluir el número de solicitud "A.10-11-015" en su carta. Todos los comentarios públicos son enviados a los miembros de la Comisión, al ALJ asignado al caso y a todas las Divisiones abocadas a esta GRC. Todos los comentarios públicos son también enviados a la Oficina de Archivos Formales de la CPUC como parte del archivo formal de este proceso, el cual está sujeto a comentario público.

The Public Advisor's Office  
California Public Utilities Commission  
320 West Fourth Street, Suite 500  
Los Angeles, CA 90013  
E-Mail: [Public.Advisor.la@cpuc.ca.gov](mailto:Public.Advisor.la@cpuc.ca.gov)

Los lugares en los que se llevarán a cabo estas audiencias tienen acceso para sillas de ruedas. Si usted necesita intérpretes de idiomas extranjeros o de lenguaje por señas, comuníquese con la Oficina del Consejero Público al menos cinco (5) días hábiles antes de la audiencia:

Teléfono: (415) 703-2074 o al número gratuito: 1-800-849-8300  
TTY: (415) 703-5282 o al número gratuito de TTY: 1-866-836-7825